

LA TAILLE, ÇA COMpte!

Découvrez un monde à l'échelle 1:87



Impasse des Ecureuils 9
1763 Granges-Paccot

T +41 26 467 70 40
info@kaeserberg.ch

Informations et jours d'ouverture: KAESERBERG.CH

COUP DE POMPE BOOST

ESPRESSO MACCHIATO
PLUS DE CAFÉ PEU DE LAIT MOINS DE CALORIES SANS SUCRES AJOUTÉS

cremo

- Nos randonnées
Unsere Wanderwege
 - Croisière en bateau solaire d'Grandfey
Bootsfahrt auf dem Schiffenensee
 - Chemin de fer
Bahnlinie
 - Funiculaire
Standseilbahn
 - Fribourg Tourisme
Freiburg Tourismus
 - Train
Zug
- Tous les itinéraires proposés sont balisés.
Veuillez suivre les panneaux de signalétique jaunes.
Alle vorgeschlagenen Routen sind ausgeschildert.
Bitte folgen Sie den gelben Wegweisern.

Échelle 1:80'000



A découvrir au fil de vos randonnées
Auf Ihren Wanderungen zu entdecken



1
Pont de Berne
Bernbrücke



2
Barrage de la Maigrauge
Staumauer Magere Au



3
Chapelle de Lorette
Loretokapelle



4
Pont de Ste-Apolline
St. Apolline Brücke



5
Jardin botanique de l'université fribourg
Botanischer Garten der Universität Freiburg



6
Bloc erratique
Findling



7
Abbaye d'Hauterive
Abtei Huterive



8
Tour du Gibloux
Gibloux-Turm



9
Vieille-Ville de Morat
Altstadt Murten



10
Ermitage de la Madelaine
Magdalena-Einsiedelei



11
Observatoire d'Ependes
Sternwarte Ependes

vous gérez déjà suffisamment de choses

Planifiez votre prévoyance personnelle avec nous.
Plus d'infos sur valiant.ch/prévoyance

Banque Valiant SA
Rue de Romont 6, 1700 Fribourg
Téléphone 026 347 44 00

votre banque en toute simplicité

valiant

CHARTE DU PROMENEUR

WANDER – CHARTA

Cher-e promeneur-se,

Liebe Wanderfreunde

Avant d'enfiler vos chaussures de marche, écoutez les conseils avisés de Fribourgeois-es, amoureux-es de leur région :

Bevor Sie Ihre Wanderschuhe anziehen, hören Sie auf die Ratschläge der Freiburger, die ihre Region lieben:

En balade, ouvrez les yeux, profitez de cette magnifique nature et surtout, n'oubliez pas de la laisser à l'état sauvage, en reprenant vos déchets.

Wenn Sie unterwegs sind, halten Sie die Augen offen, geniessen Sie die wunderschöne Natur und vergessen Sie vor allem nicht, sie in ihrem wilden Zustand zu belassen, indem Sie Ihren Abfall mitnehmen.

En balade, évadez-vous, la tête dans les nuages, mais les pieds bien ancrés sur les chemins balisés, au risque de vous retrouver nez à nez avec un renard ou un chevreuil.

Bei einem Spaziergang sollten Sie den Kopf in den Wolken, aber die Füsse fest auf dem markierten Wegen halten, um nicht Gefahr zu laufen, einem Fuchs oder einem Reh auf Augenhöhe zu begegnen.

En balade, à bout de souffle peut-être... prenez le temps de respirer, de vous arrêter et d'écouter les bruits de la nature ou les douces mélodies de nos différentes langues. Est-ce du français, est-ce de l'allemand... ou un doux mélange des deux, le fameux «bolz» ?

Auf einem Spaziergang, der Ihnen vielleicht den Atem raubt, nehmen Sie sich Zeit zum Atmen, bleiben Sie stehen und lauschen Sie den Geräuschen der Natur oder den sanften Melodien unserer verschiedenen Sprachen. Französisch, Deutsch oder eine sanfte Mischung aus beidem - das sogenannte «Bolz»?

En balade avec votre chien, gardez-le près de vous pour éviter qu'il ne croque un petit de la forêt. La laisse est obligatoire du 1^{er} avril au 15 juillet seulement !

Wenn Sie mit Ihrem Hund spazieren gehen, sollten Sie ihn in Ihrer Nähe halten, damit er nicht unsere kleinen Waldbewohner stört und verängstigt. Die Leinenpflicht gilt vom 1. April bis zum 15. Juli!

En balade, n'oubliez pas de faire des pauses pour reprendre des forces. Et si vous goûtiez à nos produits du terroir comme la cuchaule ou les meringues? Attention néanmoins pas si vous voulez pouvoir aller jusqu'au bout!

Vergessen Sie nicht, regelmäßig Pausen einzulegen, um Ihre Batterien wieder aufzuladen. Probieren Sie unsere regionalen Produkte wie etwa die Cuchaule oder Meringues? Aber überreden Sie sich nicht, wenn Sie bis zum Ziel kommen wollen!

Fribourg Tourisme, détenteur depuis 2023 du niveau II du programme Swissustainable, vous souhaite une agréable balade!

Fribourg Tourismus, seit 2023 mit der Swissustainable-Zertifizierung Stufe II ausgezeichnet, wünscht Ihnen einen angenehmen Spaziergang!



Randonnées autour de Fribourg

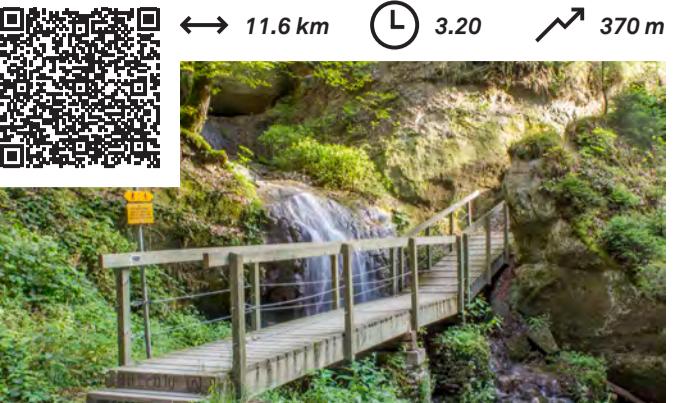
Wanderungen rund um Freiburg



fribourgtourisme.ch/rando

1 Vallée du Gottéron

Galterntal



La vallée du Gottéron, une oasis de détente, s'ouvre à votre droite après le pont de Berne. Après la pisciculture, découvrez le monde sauvage et romantique de la Vallée du Gottéron, en passant par des passerelles et des escaliers en bois.

Das Galterntal, eine Oase der Entspannung, öffnet sich für Sie rechts nach der Bernbrücke. Hinter der Fischzucht betreten Sie die wild romantische Welt des Galterntals, das mit schmalen Stegen und Holztreppen ausgestattet ist.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

2 Tour du Lac de Pérrolles

Rundweg um den Pérollesee



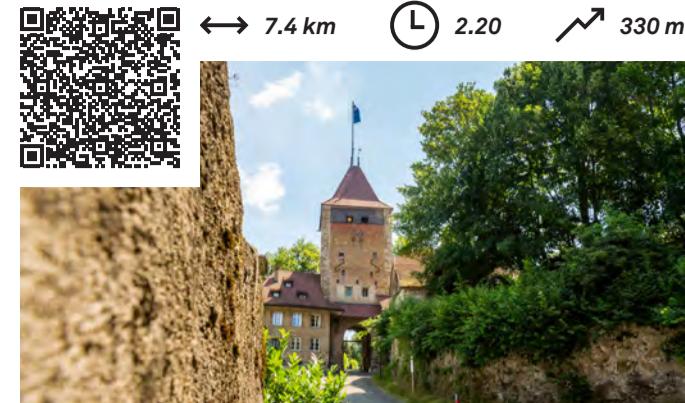
Lors de ce circuit très diversifié, vous serez certainement surpris.e d'être si proche de la ville. Tout au long des 8 kilomètres de balade, vous ferez d'intéressantes découvertes sur le barrage, la faune, la flore, ainsi que sur l'eau, un élément indispensable à la vie.

Bei dieser abwechslungsreichen Rundtour wird einem nur selten bewusst, dass man so nahe der Stadt ist. Auf über 8 km erfahren Sie viel Interessantes über den Staudamm, die Pflanzen- und Tierwelt und das für Menschen überlebenswichtige Element Wasser.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

3 Circuit des fortifications

Stadtmauer-Rundgang



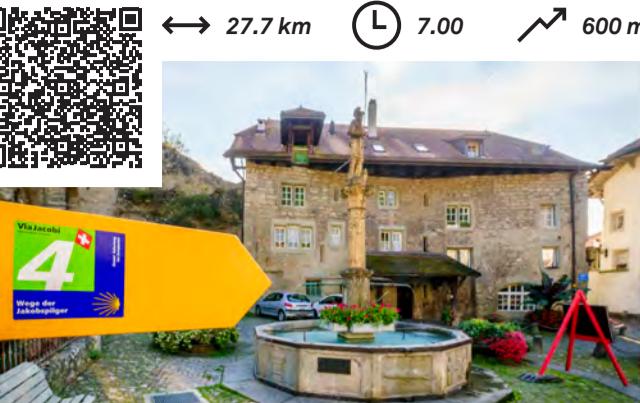
Les remparts et les tours de la ville de Fribourg ont été construits entre le 13e et le 15e siècle. Aujourd'hui, les fortifications, dont une grande partie du tracé est conservée, constituent le plus important ensemble d'architecture médiévale de Suisse.

Die Befestigungsanlagen der Stadt Freiburg wurden im Mittelalter zwischen dem 13. und 15. Jahrhundert erbaut. Heute bildet die auf weiten Strecken erhaltene Befestigung das grösste und bedeutendste mittelalterliche Architektur-Ensemble der Schweiz.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

4 Chemin de St-Jacques

Jakobsweg (Fribourg - Romont)



Ce n'est pas un hasard si la ville de Fribourg, avec ses nombreuses références historiques, est une étape du chemin de Saint-Jacques. Vous passerez par le Pont de Ste-Apolline et continuerez vers Romont, en traversant les paysages variés de la Glâne.

Die Stadt Freiburg mit ihren zahlreichen historischen Bezugspunkten zur Jakobspilgery ist nicht von ungefähr ein Etappenziel des Jakobsweges. Über die Brücke St-Apolline führt der Pilgerweg durch die abwechslungsreiche Landschaft der Glâne nach Romont.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

5 Tour des 3 rivières

Drei-Flüsse-Rundweg



Trois rivières serpentent aux alentours de Fribourg – trois rivières qui depuis toujours partagent la vie de l'homme : que ce soit le pèlerin souhaitant atteindre la berge opposée par un pont ou l'amoureux de la nature observant la faune et la flore.

Drei Flüsse, die sich durch die Umgebung von Freiburg schlängeln – drei Flüsse, die seit jeher das Leben der Menschen teilen: jenes der Pilger, welche über die Brücken an das andere Ufer gelangen sowie jenes der Naturliebhaber, welche die Pflanzen- und Tierwelt beobachten.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

Randonnées autour de Fribourg

Wanderungen rund um Freiburg



FRIBOURG TOURISME

Heures d'ouverture | Öffnungszeiten

Lu-Ve 09:00-18:00
Sa (oct.-avr.) 09:00-13:00
Sa (mai-sept.) 09:00-16:00
Di (mai-sept.) 09:30-13:30

Mo-Fr 09:00-18:00 Uhr
Sa (Okt.-April) 09:00-13:00 Uhr
Sa (Mai-Sept.) 09:00-16:00 Uhr
So (Mai-Sept.) 09:30-13:30 Uhr

Photos: Pierre Cuony Photographies; Dragonfly; UFT

Fribourg Tourisme
Place Jean-Tinguely 1
Case postale 448
1701 Fribourg

+41 (0)26 350 11 11
info@fribourgtourisme.ch
fribourgtourisme.ch

facebook.com/fribourgtourisme
instagram.com/fribourgtourisme



FRI^{CO}URG

6 Marly – Pierrafortscha



Cette randonnée bucolique passe par des chemins de campagne et vous emmènera vers quatre chapelles et deux monuments religieux. Après quelques minutes seulement, vous vous retrouverez en pleine nature et pourrez profiter de magnifiques points de vue sur les Préalpes fribourgeoises.

Diese sanfte Wanderung führt Sie über Feldwege an 4 Kapellen und 2 religiösen Denkmäler vorbei. Bereits nach wenigen Minuten befinden Sie sich mitten in der Natur, wobei Sie mehrmals wunderliche Ausblicke auf die Freiburger Voralpen geniessen.

Départ/Start: Marly, Cité [bus](#)

7 Le circuit d'Hauterive

Rundweg Hauterive



A peine après votre départ, vous profiterez déjà d'une belle verdure. Sur les chemins forestiers ou le long des berges, en passant par le Monastère des Cisterciens, cette balade vous fera oublier le temps grâce au calme de la nature.

Schon kurz nach dem Start befinden Sie sich bereits im Grünen, wo sich die Natur von der schönsten Seite zeigt. Über Waldwege, an Uferböschungen entlang, vorbei am Zisterzienser-Kloster können Sie in der Ruhe der Natur die Zeit vergessen.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

8 Le circuit du Gibloux

Rundweg Gibloux



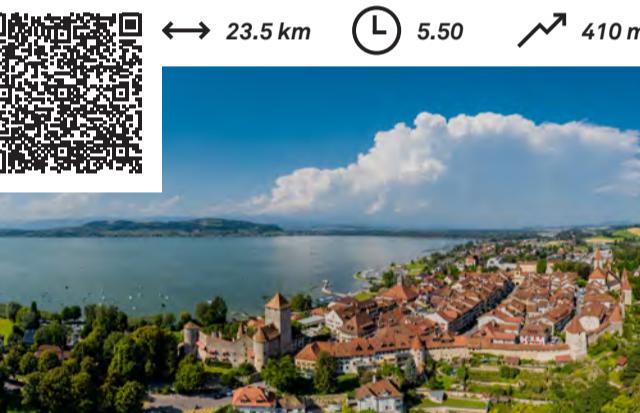
Le sentier vous mène de Vuisternens-en-Ogoz, en passant par la forêt, à la tour du Gibloux. En haut des escaliers, vous trouverez la terrasse panoramique, où l'aventure de l'univers, de la terre et de la vie vous sera contée, le tout récompensé par une vue unique.

Der Weg führt Sie von Vuisternens-en-Ogoz durch den Wald bis zum Gibloux-Turm. Entlang der Treppen, die Sie zur Panoramaterrasse führen, wird das Abenteuer des Universums, der Erde und des Lebens erzählt. Das Ganze wird mit einem einmaligen Ausblick belohnt.

Départ/Start: Vuisternens-en-Ogoz, Croisée [bus](#)

9 Fribourg – Morat

Freiburg - Murten



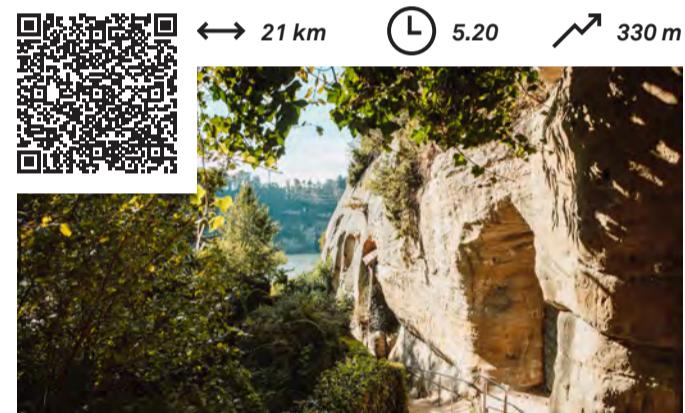
Quittez Fribourg et partez visiter la charmante ville médiévale de Morat, située directement au bord du lac de Morat. Sur le chemin, vous traverserez forêts, champs et petits villages, tous éloignés des grands réseaux routiers.

Verlassen Sie Freiburg und besuchen Sie die charmante und mittelalterliche Stadt von Murten, welche direkt am Murtensee liegt. Auf Ihrem Weg gehen Sie durch Wälder, Felder und kleine Dörfer, weit weg von der grossen Hauptverkehrsader.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

10 Fribourg – Laupen

Freiburg - Laupen



De la cité des Zähringen aux portes du canton de Berne, découvrez l'héritage culturel de cette région à la frontière des langues. Vous savourerez un instant de pur calme en longeant le lac de Schifffené, la Sarine et la réserve naturelle protégée de l'Auried.

Von der Zähringerstadt zu den Toren des Kantons Bern, entdecken Sie das kulturelle Erbe einer Region an der Sprachgrenze. Geniessen Sie pure Erholung entlang des Schifffenensees, der Saane und des Naturschutzgebiets Auried.

Départ/Start: Fribourg Tourisme [i](#)

11 Sentier planétaire Marly

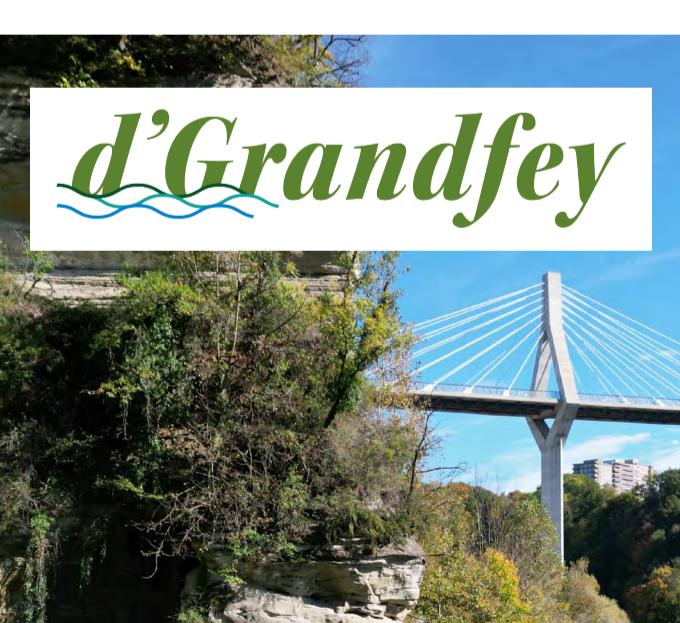
Planetenweg Marly



Au départ de Marly, partez pour un voyage spatial et explorez les merveilles du système solaire à une échelle réduite. Parcourez ce sentier unique entre rives de la Gérine et Ependes tout en découvrant les planètes dans toute leur splendeur.

Begeben Sie sich von Marly aus auf eine Weltraumreise und erkunden Sie die Wunder des Sonnensystems in verkleinertem Massstab. Wandern Sie auf diesem einzigartigen Pfad zwischen den Ufern der Ärgera und Ependes und entdecken Sie dabei die Planeten in ihrer ganzen Pracht.

Départ/Start: Marly, centre sportif Corbaro [P](#)



CROISIÈRE SUR LE LAC DE SCHIFFENEN

AUSFLUG AUF DEM SCHIFFENENSEE

La ville de Fribourg a aussi un lac, qu'on se le dise ! Embarquez pour une croisière pittoresque sur le «d'Grandfey», bateau solaire de 12 places ! Die Stadt Freiburg hat auch einen See, das sei gesagt ! Machen Sie eine malerische Bootsfahrt auf der «d'Grandfey», einem Solarboot mit 12 Plätzen!

Mai-Oct. | Mai-Okt.
Sa-Di et jours fériés (+ me en juillet-août)
Sa-So et Feiertage (+ Mi im Juli und August)

Schiffen 10:00 → Fribourg/Freiburg 11:30
Fribourg/Freiburg 12:00 → Schiffen 13:30

Circuit | Rundfahrt → Schiffen* 14:30-15:30
(*Seulement le dimanche et jours fériés | nur Sonntags und Feiertage)

Courses spéciales | Spezialfahrten

Sur demande, dès CHF 180.– (max. 12 personnes)
Auf Anfrage, ab CHF 180.– (max. 12 Personen)

Réervation
Reservation
info@fribourgtourisme.ch

FAITES PREUVE
DE RESPECT !
ZEIGE RESPEKT!



Parcours VTT du Grand Fribourg (voir plan)

Mountainbiking im Raum Grossfribourg (siehe Karte)

A	Bois de Moncor	Moncor-wald	8km	D+	150m	0h45
B	Forêt de Verdilloud	Verdilloud Wald	8km	D+	250m	1h00
C	Forêt de l'Etat	Staatswald	16km	D+	400m	1h45
D	Forêt cantonale	Kantonwald	13km	D+	250m	1h15
E	Bois de la Faye	Faye Wald	6km	D+	150m	0h40
	Tour du Grand Fribourg	Rundgang von Grossfriburg	37km	D+	950m	3h15

DA ANTONIO

RISTORANTE & PIZZERIA

Rue du Romont 5 | 1700 Fribourg | 026 321 45 65

